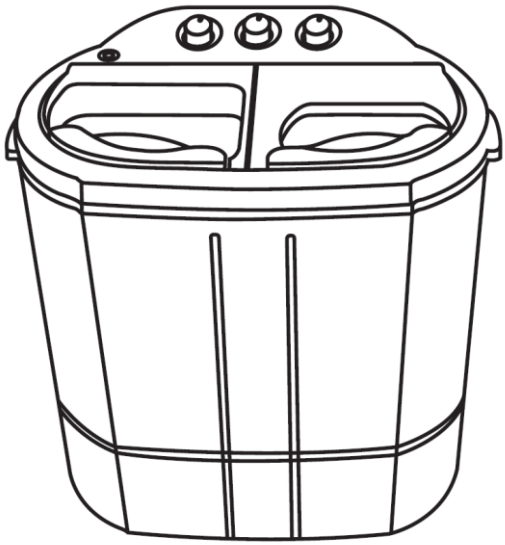
PUSIAU AUTOMATINĖ SKALBIMO MAŠINA

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Prieš šį prietaisą naudodami, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją net tokiais atvejais, kai jau žinote, kaip tokio tipo prietaisus naudoti. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta jo naudojimo instrukcijoje. Laikykite naudojimo instrukciją saugioje vietoje, kur prireikus būtų galima ją lengvai pasiimti ir paskaityti.

Rekomenduojame išsaugoti prietaiso dėžutę, pakavimo medžiagas, pirkimo kvitą ir garantinį taloną visą prietaisui suteikiamos garantijos galiojimo laiką. Jei prietaisą reiktų transportuoti, transportuokite įdėję į originalią pakuotės dėžę.

TURINYS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA 2
TURINYS 2
ĮVADAS 2
SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS 3
GAMINIO KONSTRUKCIJA IR DALYS.....4
VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA 6
TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....7
TECHNINIAI DUOMENYS 7
ELEKTRINĖ SCHEMA 8

ĮVADAS

Dėkojame, kad įsigijote šią „DMR“ pusiau automatinę skalbimo mašiną. Kuriant šio produkto dizainą panaudota speciali patentuota korpuso integravimo technologija. Visas korpusas pagamintas iš plastiko, todėl šios „DMR“ pusiau automatinės skalbimo mašinos niekada nepaveiks rūdys. Lyginant su kitomis dviejų skyrių pusiau automatinėmis mašinomis, ši skalbyklė yra santykinai lengvesnė ir sutaupo erdvės.

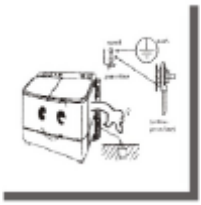
Dėl integruotos naujos technologijos ši skalbyklė su dideliu pulsatoriumi ir nauju vandens srauto reguliavimo įrenginiu ne tik mažiau suglamžo drabužius, tačiau ir užtikrina geresnį skalbimo efektą.

Vandens įleidimo, šlakstymo, gręžimo ir vandens srauto funkcijos padeda sutaupyti laiko, pastangų ir vandens.

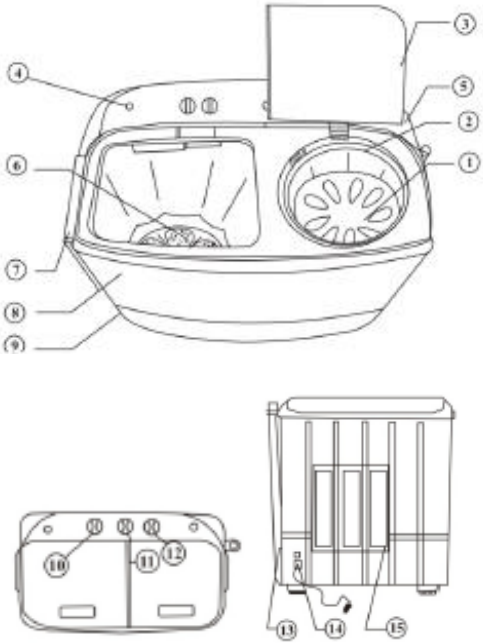
Mes tikime, kad ši puikaus dizaino funkcionali pusiau automatinė skalbimo mašina patenkins jūsų lūkesčius.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI

		
Dėl savo pačių saugumo įsitikinkite, kad įžeminimas įrengtas tinkamai	Niekuomet nekiškite rankų į gręžimo skyrių jam veikiant.	Neskalbkite smarkiai užterštų audinių, nes išsiskyrusios medžiagos gali sugadinti mašiną ar užkimšti vandens ištekėjimo angas
		
Laikmatis visada turi būti sukamas pagal laikrodžio rodyklę	Veikimo metu pasigirdus neįprastiems garsams / vibracijai, nedelsiant išjunkite skalbimo mašiną ir patikrinkite (žr. Trikčių šalinimas, 7 psl.)	Skalbimo metu vandens temperatūra neturi viršyti 60 °C, priešingu atveju gali būti deformuotos plastikinės detalės

GAMINIO KONSTRUKCIJA IR DALYS



1. Gręžimo dangtelis
2. Gręžimo skyrius
3. Gręžimo dangtis
4. Vandens įleidimo anga
5. Valdymo skydelis
6. Pulsatorius
7. Skalbimo skyriaus dangtis
8. Korpusas
9. Dugnas
10. Skalbimo laikmačio jungiklis
11. Skalbimo ir vandens išleidimo parinkimo jungiklis
12. Džiovinimo laikmačio jungiklis
13. Vandens išleidimo žarna
14. Maitinimo laidas
15. Galinis dangtelis

SKALBIMO INSTRUKCIJOS

Pasiruošimas

1. Pastatykite mašiną ant plokščio paviršiaus
2. Elektros lizdas, į kurį bus jungiamas kištukas, turi būti tinkamai įžemintas.
3. Ištieskite pripildymo žarną.
4. Vandens įleidimo žarną prijunkite prie vandens čiaupo.
5. Pripilkite reikiamą kiekį vandens, atsižvelgiant į drabužių kiekį ir svorį.
6. Įjunkite elektros maitinimą.

Skalbimas

1. Nustatykite skalbimo ir vandens išleidimo jungiklio padėtį atsižvelgdami į drabužių tipą ir svorį.
2. Nustatykite skalbimo ir vandens išleidimo jungiklį į skalbimo padėtį.
3. Nustatykite skalbimo laikmatį ir sudėkite skalbinius į skalbinių skyrių, pripilkite reikiamą kiekį vandens ir įpilkite atitinkamą kiekį skalbiklio.
4. Nustatykite skalbimo laikmatį ir skalbimo mašina pradės skalbti.
5. Po skalbimo nustatykite skalbimo ir vandens išleidimo jungiklį į vandens išleidimo padėtį.

Gręžimas

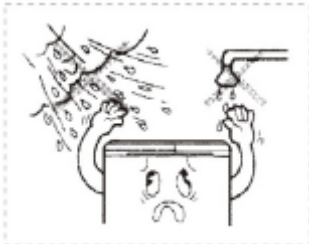
1. Baigus gręžti, vandens įleidimo žarną nustatykite į gręžimo skyriaus vandens įleidimo angą 20–30 sekundžių.
2. Priklausomai nuo nustatyto gręžimo laikmačio, gręžimas trunka nuo 1 iki 5 min., kartokite vieną ar du kartus.

Skalavimas

1. Pasibaigus gręžimo trukmei, gręžimo skyrius nustos suktis. Atidarykite gręžimo skyriaus dangtį ir iš gręžimo skyriaus perkelkite skalbinius į skalbimo skyrių.
2. Pakartokite skalbimo procesą, tik nedėkite jokio skalbiklio.

VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros maitinimo lizdo.

	
Skalbimo mašiną valykite minkšta šluoste – taip nesubraižysite korpuso paviršiaus	Nestatykite skalbimo mašinos lauke ar drėgnose vietose, tokiose kaip vonios kambarys
	
Ant skalbimo mašinos nedėkite sunkių daiktų	Nestatykite skalbimo mašinos šalia karštį skleidžiančių daiktų

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Trikčių šalinimas		
Triktis	Priežastis	Sprendimas
Pulsatorius veikia per lėtai	Elektros maitinimo tiekimo sutrikimas	Įjunkite elektros maitinimą.
	Nutrūkęs / atsilaisvinęs perdavimo diržas	Iš naujo uždėkite perdavimo diržą
	Atsilaisvino diržo skriemulys	Priveržkite diržą
	Pulsatorius užsiblokavęs	Pašalinkite kliūtį
Pulsatorius nesisuka	Diržas atsilaisvinęs	Priveržkite diržą arba pakeiskite nauju
	Drabužiai gręžimo krepšyje palaidi	Priveržkite diržą ir varžtą
Neįprastas triukšmas ir vibracija	Nesubalansuotas drabužių svoris gręžimo krepšyje	Iš naujo sudėkite drabužius
	Tarp pulsatoriaus ir skalbimo skyriaus kažkas įstrigę	Išimkite užstrigusius objektus
Iš skalbimo skyriaus sunkiasi vanduo	Prie skalbimo skyriaus nesandariai prijungta žarna	Iš naujo prijunkite žarnelę
Gręžimo krepšys nesisuka	Atsilaisvinusi jungtis	Patikrinkite jungtį ir ištaisykite jos padėtį
	Atsilaisvinęs gręžimo krepšio varžtas arba veleno mova	Priveržkite varžtą
	Aplink gręžimo krepšio veleną apsisukęs audinys	Pašalinkite audinį
	Atsilaisvinęs tempimo lynas	Suveržkite tempimo lyną
Iš gręžimo krepšio neišteka vanduo	Į tarpą tarp gręžimo skyriaus ir gręžimo krepšio pateko pašalinis objektas	Išimkite pašalinį objektą
Dėmesio. Jei trikties pašalinti nepavyksta, susisiekite su techninio aptarnavimo centru.		

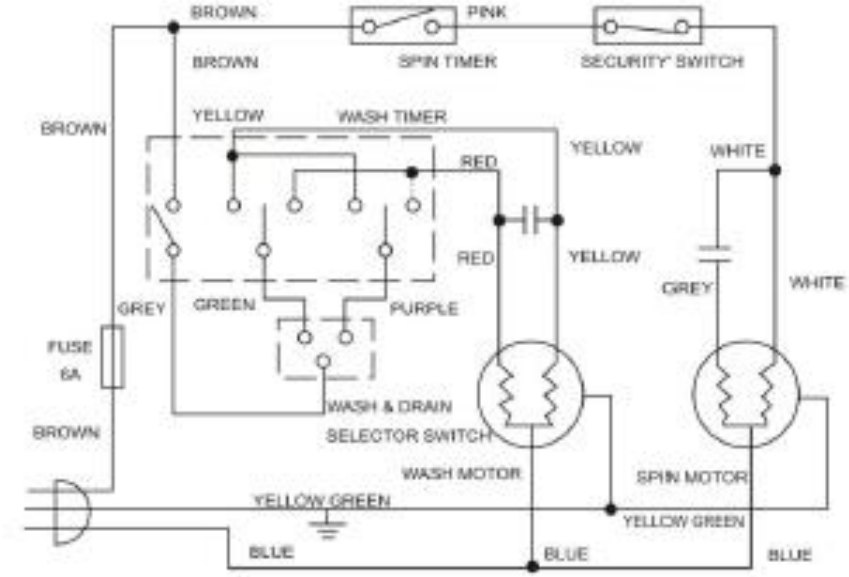
TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis:	XPB46-1298S
Įtampos dažnis	230 V/ 50 Hz
Skalbimo galia	240 W
Džiovinimo galia	120 W
Talpa	4,6 kg
Svoris	15 kg
Dydis (matmenys)	650X405X740

Techniniai duomenys gali būti keičiami gamintojo sprendimu dėl techninės pažangos, be įspėjimo.

ELEKTRINĖ SCHEMA

	Skalbimas	Gręžimas
Vardinė įtampa	230 V	230 V
Vardinis dažnis	50 Hz	50 Hz
Nominalioji sunaudojama energija	240 W	120 W



Informacija naudotojams dėl elektros ir elektroninių prietaisų utilizavimo



Šis simbolis ant gaminio arba lydinčioje dokumentacijoje reiškia, kad naudojamų elektros ar elektroninių gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Norėdami tinkamai utilizuoti gaminį, nuneškite jį į atitinkamų atliekų surinkimo punktą. Tinkamai likviduodami šį gaminį galite išsaugoti vertingus gamtos išteklius, taip padedami užtikrinti kelią galimiems kenksmingiems poveikiams aplinkai ir žmogaus sveikatai, kurių priežastimi gali tapti netinkamas atliekų utilizavimas. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą, kreipkitės į vietos valdžios institucijų arba artimiausio atliekų surinkimo punkto darbuotojus. Už netinkamą tokio tipo atliekų likvidavimą galite būti nubaustas pagal nacionalinių teisės aktų reikalavimus.

Elektromagnetinio suderinamumo požiūriu gaminys atitinka direktyvos 20004/108/ EB reikalavimus.

Gaminys atitinka techninius žemos įtampos elektros įrangos reikalavimus pagal direktyvą 2006/95/EB.

Kapitalinį prietaiso remontą arba techninio aptarnavimo darbus, reikalaujančius įsikišimo į prietaiso vidų, reikia patikėti tik specializuotai remonto dirbtuvei!

Nesilaikydamas šių nurodytų naudotojas netenka teisės į garantinį remontą!

Panaudotos pakuotės tvarkymo taisyklės ir informacija.

Panaudotos pakavimo medžiagas reikia pristatyti į atitinkamų atliekų surinkimo punktą.

Lietuvoje parduodamos buitinės technikos garantijos sąlygos

1. Gamintojas suteikia pirkėjui prietaiso kokybės garantiją, kai laikomasi šių sąlygų. Kokybės garantija galioja gamintojo nustatytu laikotarpiu. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą ir (ar) reikiamų detalių pakeitimą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis vartotojo instrukcijos (prietaiso naudojimo ir saugojimo taisyklių) ir nėra šiose sąlygose nustatytų aplinkybių, dėl kurių nebūtų pagrindo atlikti garantinio remonto.
2. Garantija netaikoma:
• gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;
• gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;
• prietaiso spalvos pakitimui (užteršimui ir pan.), atsiradusiam ne dėl priežasčių, už kurias atsakingas pardavėjas ar su pardavėju susiję tretieji asmenys;
• gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), tai pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz.: valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);
• gedimams ar defektams, atsiradusiems transportuojant prietaisus, jei juos gabena pats pirkėjas;
• radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat gaminio gedimams, atsiradusiems, taisant gaminį ne pardavėjo įgaliotame servise;
• radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus vartotojo instrukcijoje);
• radus mechaninių pažeidimų;
• radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams (pvz., vabzdžiams);
• radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;
• radus gedimų, kurie atsirado dėl kompiuterinio viruso, įdiegus gamintojo nenumatytą programinę įrangą arba netaisyklingai įdiegus tinkamą įrangą;
• jeigu serijinis numeris, esantis gaminio atmintyje, dėl pirkėjo ar trečiųjų asmenų, nesusijusių su pardavėju/gamintoju, kaltės pakeistas, nutrintas arba dėl pirkėjo ar trečiųjų asmenų, nesusijusių su pardavėju/gamintoju, kaltės jo nepavyksta nustatyti;
• jeigu reikia įprastinės priežiūros, valymo (garso ir vaizdo galvučių, mechaninių prievadų ar pan.);
• jeigu reikalingas programinės įrangos atnaujinimas ar jos gamyklinių parametrų atstatymas, kad būtų pagerintos pardavimo metu turėtos prietaiso savybės;
• jeigu prietaisas naudojamas verslo poreikiams tenkinti (pažymėtina, kad prietaisas yra skirtas vartoti buityje);
• visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė vartotojo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų, nesusijusių su pardavėju/gamintoju, kaltės ar nenugalimos jėgos;
• įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz.: lempoms, filtrams, baterijoms, akumuliatoriams, saugikliams, ausinėms, mikrofonams, laisvų rankų įrangos bei nuotolinio valdymo pulteliams, išoriniams maitinimo blokams ir įkrovimo prietaisams, sujungimo

kabeliams, antenoms, dangteliams, šaldytuvų kvapų sugėrikliams, oro gaivikliams (biodezodorantams), lentynoms, dėžėms, atramoms, produktų saugojimo talpykloms, mikrobangų krosnelių lėkštėms ir lėkštės laikikliams su ratukais, grotelėms, dubenims, dulkių siurblių žarnoms, vamzdžiams, šepečiams, antgaliams, dulkių rinktuvams, skalbyklių vandens įleidimo ar išleidimo žarnoms, negalioja ši komercinė garantija, tačiau galioja garantija pagal įstatymą.

3. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:

• prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.

4. Garantinis talonas negalioja, jei:

• nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas;

• jis neteisingai užpildytas (turi būti pardavimo data, prekės pavadinimas, modelis, gamyklinis numeris, parduotuvės antspaudas ir pardavėjo parašas);

• jame yra braukymų ir taisymų, nepasirašytų pardavėjo.

5. Serviso darbuotojas garantiniame talone turi pažymėti apie atliktus remonto darbus. Remonto darbais laikomi specialūs darbai, reikalingi aptiktiems defektams šalinti, nepriklausomai nuo remonto metu pakeistų dalių skaičiaus. Remontu nelaikomi darbai, susiję su prietaiso įdiegimu, mechaniniais ar elektriniais sujungimais, prijungimais prie energijos šaltinių.

6. Gamintojas neatsako už avarijas ar žalą žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl vartotojo kaltės: nežinojimo ar prietaiso vartotojo instrukcijos nesilaikymo bei prietaiso prijungimo ar įdiegimo, atlikto ne pardavėjo įgalioto serviso.

7. Nepagrįstai iškviesto serviso darbuotojo atvykimo išlaidas bei atliktus negarantinio remonto darbus, prietaiso remontą ne darbo dienomis ar po darbo valandų pirkėjas apmoka pagal remonto paslaugas teikiančios įmonės įkainius.

8. Šios komercinės garantijos sąlygos neriboja teisės aktuose nustatytų vartotojų teisių.

Gaminio nustatymai ir diegimas (surinkimas, prijungimas ir kt.) aprašyti vartotojo instrukcijoje, pateikiamoje kartu su prietaisu.

Standart produkcijai yra **suteikiama 24 mėn. garantija**. Šie prietaisai yra skirti vartoti buityje, asmeniniais nekomerciniais tikslais.

Su garantijos sąlygomis susipažinau, vartotojo instrukciją gavau

_____

(pirkėjo parašas)

Surinkimą ir prijungimą atliekančios įmonės duomenys:

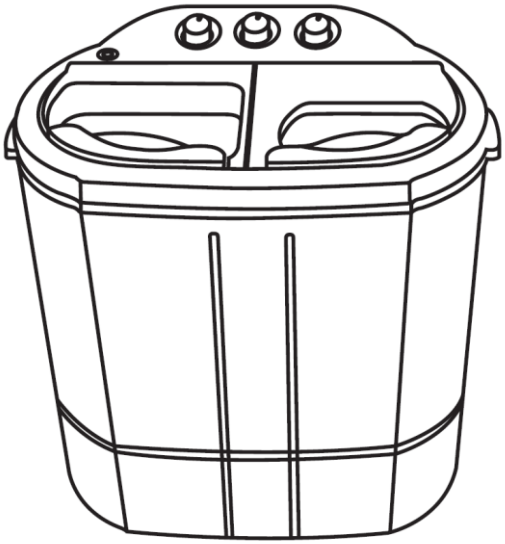
_____

_____ A. V.

(Meistro vardas, pavardė, parašas)

POOLAUTOMAATNE PESUMASIN

KASUTUSJUHEND



KASUTUSJUHEND

Enne selle seadme kasutamist lugege tähelepanelikult läbi kasutusjuhend isegi sel juhul, kui te juba teate, kuidas tuleb seda tüüpi seadmeid kasutada. Kasutage seadet ainult nii, nagu on kirjeldatud kasutusjuhendis. Hoidke kasutusjuhendit kindlas kohas, et saaksite seda vajadusel uuesti lugeda.

Soovitame seadme pakendi, pakkematerjalid, ostukviitungi ja garantiitalongi kogu seadme garantii kehtivusaja alles hoida. Kui teil on vaja seadet teise kohta toimetada, siis transportige seda originaalpakendis.

SISUKORD

KASUTUSJUHEND.....**Error! Bookmark not defined.**
SISUKORD.....**Error! Bookmark not defined.**
SISSEJUHATUS……. 2
TÄHTSAIMAD TURVANÕUDED.....**Error! Bookmark not defined.**
TOOTE KONSTRUKTSIOON JA OSAD .....**Error! Bookmark not defined.**
PUHASTAMINE JA TEHNILINE HOOLDUS.....**Error! Bookmark not defined.**
RIKETE KÕRVALDAMINE .....**Error! Bookmark not defined.**
TEHNILISED NÄITAJAD.....**Error! Bookmark not defined.**
ELEKTRISKEEM.....**Error! Bookmark not defined.**

SISSEJUHATUS

Täname, et soetasite selle DMR poolautomaatse pesumasina. Selle toote disaini loomisel on kasutatud spetsiaalset korpuse integreerimise patenteeritud tehnoloogiat. Kogu korpus on valmistatud plastikust, seepärast ei roosteta need DMR poolautomaatsed pesumasinad kunagi. Võrreldes teiste kaheosaliste poolautomaatsete masinatega, on see suhteliselt kergem ja ruumisäästlikum.

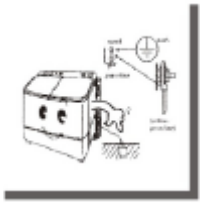
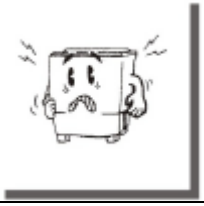
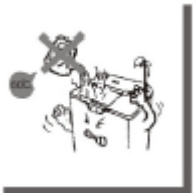
Tänu integreeritud kaasaegsele tehnoloogiale välistab see pulsaatori ja veevoo kaasaegse reguleerimisseadmega varustatud pesumasin mitte ainult pesu kortsumise, vaid tagab ka parema pesemisefekti.

Vee sissevoolu, pesu niisutamise, väänamise ja veevoo funktsioonid aitavad säästa aega, jõupingutusi ja vett.

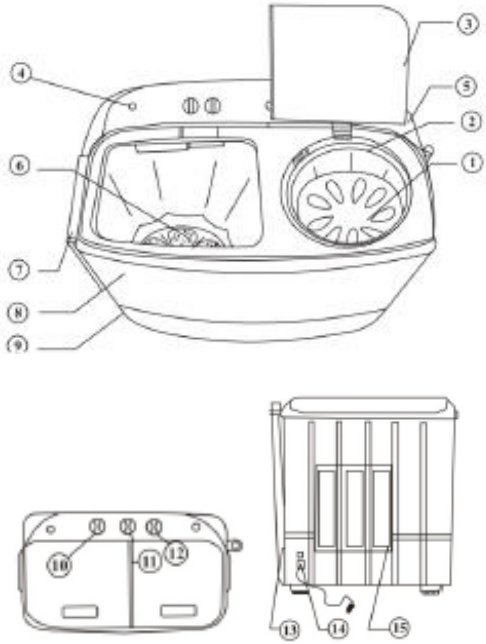
Oleme veendunud, et see suurepärase disainiga funktsionaalne poolautomaatne pesumasin rahuldab teie ootusi.

TÄHTSAIMAD TURVANÕUDED

LUGEGE KASUTUSJUHEND TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE TULEVIKUS KASUTAMISEKS ALLES

		
Enda turvalisuse huvides veenduge, kas seade on õigesti maandatud.	Mitte kunagi ärge pange käsi väänamistrumlisse selle töötamise ajal.	Ärge peske masinas väga määrdunud pesu, sest pesust väljapestud ained võivad rikkuda masinat või ummistada vee äravoolu avad.
		
Taimerit keerake alati ainult kellaosuti liikumise suunas.	Kui kuulete pesumasina töötamise ajal ebaharilikku heli või hakkab masin vibreerima, lülitage see viivitamatult välja ja kontrollige (vt Rikete kõrvaldamine, lk 7).	Pesemisvee temperatuur ei tohi ületada 60 °C. Kuumem vesi võib põhjustada masina plastikust detailide deformatsiooni.

TOOTE KONSTRUKTSIOON JA OSAD



16. Väänamistrumli põhi
17. Väänamistrummel
18. Väänamistrumli kaas
19. Vee sissevoolu ava
20. Juhtimispaneel
21. Pulsaator
22. Pesemistrumli kaas
23. Korpus
24. Põhi
25. Pesemistaimeri lüliti
26. Pesu pesemise ja vee äravoolu valiku tegemise lüliti
27. Kuivatamistaimeri lüliti
28. Vee äravoolu voolik
29. Toitejuhe
30. Alumine põhi

PESUPESEMISE JUHEND

Ettevalmistus

7. Asetage masin tasasele pinnale.
8. Pistikupesa, kuhu lülitate pistiku, peab olema õigesti maandatud.
9. Rullige lahti vee sissevoolu voolik.
10. Ühendage vee sissevoolu voolik veekraaniga.
11. Arvestades pesu kogust ja kaalu, valage masinasse vajalik kogus vett.
12. Lülitage masin elektrivõrku.

Pesemine

6. Arvestades pesu tüüpi ja kaalu, määrake pesemise ja vee äravoolu režiimid.
7. Keerake pesemise ja vee äravoolu lüliti pesemisrežiimile.
8. Määrake pesemisrežiim ja pange pesu pesemistrumlisse, valage pesule vajalik kogus vett ja lisage vastav kogus pesemisvahendit.
9. Määrake pesemisprotsessi kestus ja pesumasin hakkab pesu pesema.
10. Pärast pesemist keerake pesemise ja vee äravoolu lüliti vee äravoolu režiimile.

Väänamine

3. Kui pesu väänamine on lõppenud, asetage vee sissevoolu voolik väänamistrumli vee sissevoolu avasse 20–30. sekundiks.
4. Olenevalt valitud väänamistsükli kestusest, väänab masin pesu 1-5 minutit. Korrake tegevust üks või kaks korda.

Loputamine

3. Kui väänamine on lõpetatud, jääb väänamistrummel seisma. Avage väänamistrumli kaas ja pange pesu väänamistrumlist pesemistrumlisse.
4. Korrake pesemisprotsessi, kuid pesemisvahendit ärge lisage.

PUHASTAMINE JA TEHNILINE HOOLDUS

Pärast pesumasina kasutamist võtke pistik elektrivõrgust välja.

	
Pesumasinat puhastage pehme lapiga – seega saate vältida masina korpuse kriimustamist.	Ärge hoidke pesumasinat õues või niiskes ruumis, näiteks vannitoas.
	
Ärge pange pesumasina peale raskeid esemeid.	Ärge asetage pesumasinat soojust kiirgavate esemete lähedale.

RIKETE KÕRVALDAMINE

Rikete kõrvaldamine		
Rike	Põhjus	Lahendus
Pulsaator töötab liiga aeglaselt	Võimalik elektritoite häire	Lülitage elektritoide sisse.
	Ülekanderihm on vigastatud või lahti tulnud	Pange ülekanderihm uuesti peale
	Lahti on tulnud rihma ratas	Pingutage rihma
	Pulsaator on kinni kiilunud	Eemaldage takistus
Pulsaator ei käi ringi	Rihm on lahti tulnud	Pingutage rihma või asendage see uuega
	Pesu on väänamiskorvis lahti tulnud	Pingutage rihma ja keerake kinni kruvi
Ebatavaline heli ja vibratsioon	Pesu kaal väänamiskorvis ei ole tasakaalus	Pange pesu uuesti korvi
	Pulsaatori ja pesemistrumli vahele on midagi kinni jäänud	Eemaldage kinni jäänud objektid
Pesemistrumlist imbub vett välja	Voolik ei ole pesemistrumliga piisavalt tihedalt ühendatud	Ühendage voolik uuesti
Väänamiskorv ei käi ringi	Liides on lahti tulnud	Kontrollige liidest ja parandage selle seisund
	Lahti on tulnud väänamiskorvi kruvi või võlli ühendusmuhv	Keerake kruvi kinni
	Pesu on keerdu läinud väänamiskorvi võlli ümber	Eemaldage pesu
	Lahti on tulnud venitusköis	Pingutage venitusköis
Väänamiskorvist ei jookse vesi välja	Väänamistrumli ja väänamiskorvi vahele on sattunud kõrvaline objekt	Eemaldage see kõrvaline objekt
Tähelepanu. Kui riket ei õnnestunud kõrvaldada, võtke ühendust tehnilise hoolduse spetsialistiga.		

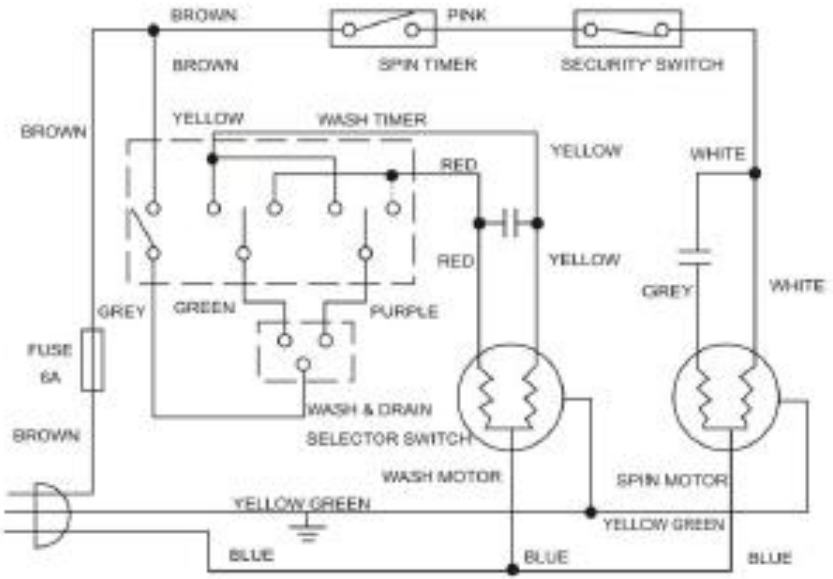
TEHNILISED NÄITAJAD

Mudel:	XPB46-1298S
Pingesagedus	230 V/ 50 Hz
Pesemisvõimsus	240 W
Kuivatamise võimsus	120 W
Maht	4,6 kg
Kaal	15 kg
Suurus (mõõdud)	650X405X740

Tootja võib oma otsusega ilma ette teatamata tehnilise arengu tõttu muuta tehnilisi näitajaid.

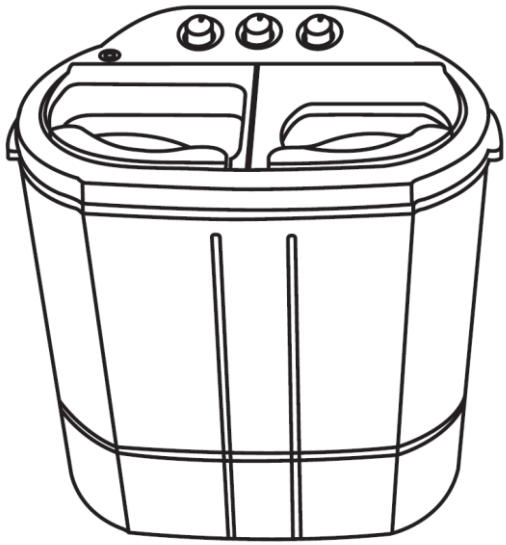
ELEKTRISKEEM

	Pesemine	Väänamine
Pinge	230 V	230 V
Sagedus	50 Hz	50 Hz
Nominaalne energiakulu	240 W	120 W



PUSAUTOMĀTISKĀ
VEĻAS MAZGĀJAMĀ MAŠĪNA

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Pirms šīs ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet tās lietošanas instrukciju pat tajos gadījumos, ja jau zināt, kā lietot šāda veida ierīces. Izmantojiet ierīci tikai tā, kā aprakstīts tās lietošanas instrukcijā. Glabājiet lietošanas instrukciju drošā vietā, lai vajadzības gadījumā to viegli varētu paņemt un pārlasīt.

Iesakām saglabāt ierīces kasti, iepakojuma materiālus, pirkuma čeku un garantijas talonu visā ierīcei piešķirtajā garantijas laikā. Ja ierīci nāktos transportēt, pārvadājiet to, ievietojot oriģinālajā iepakojuma kastē.

SATURS

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA 2
SATURS 2
IEVADS 2
SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS 3
IZSTRĀDĀJUMA KONSTRUKCIJA UN DAĻAS 4
TĪRĪŠANA UN TEHNISKĀ APKOPE 6
TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA 7
TEHNISKIE DATI 7
ELEKTRISKĀ SHĒMA 8

IEVADS

Paldies, ka iegādājāties šo „DMR" pusautomātisko veļas mazgājamo mašīnu. Izstrādājot šā produkta dizainu, izmantota īpaša patentēta korpusa integrēšanas tehnoloģija. Viss korpuss ir izgatavots no plastmasas, tāpēc šo „DMR" pusautomātisko veļas mazgājamo mašīnu nekad neietekmēs rūsa. Salīdzinājumā ar citām divu nodalījumu pusautomātiskajām veļas mazgājamām mašīnām šī veļas mašīna relatīvi ir vieglāka un ietaupa telpu.

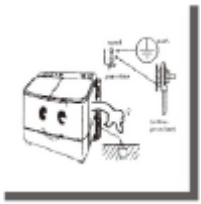
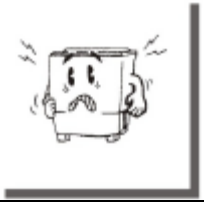
Pateicoties integrētai jaunai tehnoloģijai, šī veļas mazgājamā mašīna ar lielu pulsatoru un jaunu ūdens plūsmas regulēšanas iekārtu ne tikai mazāk saburza drēbes, bet arī nodrošina labāku mazgāšanas efektu.

Ūdens ieplūdes, šļakstīšanas, centrifūgas un ūdens plūsmas funkcijas palīdz ietaupīt laiku, pūles un ūdeni.

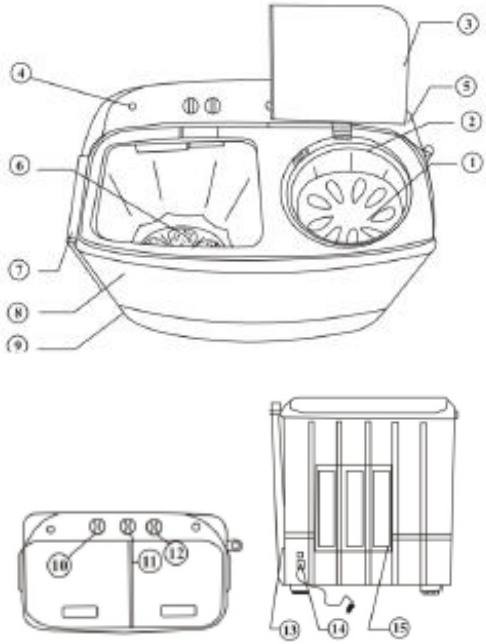
Mēs ticam, ka šī funkcionālā pusautomātiskā veļas mazgājamā mašīna ar lielisko dizainu apmierinās jūsu cerības.

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.

		
Pašu drošības apsvērumu nolūkā pārliecinieties, vai zemējums ir ierīkots pareizi.	Nekad nebāziet rokas centrifūgas nodalījumā, kad tā darbojas.	Nemazgājiet ļoti piesārņotus audumus, jo vielas, kas izdalās, var sabojāt veļas mazgājamo mašīnu vai nosprostot ūdens tecēšanas atveres.
		
Taimeris vienmēr ir jāgriež pulksteņrādītāju kustības virzienā.	Ja veļas mazgājamās mašīnas darba laikā ir dzirdamas neparastas skaņas / vibrācija, nekavējoties izslēdziet veļas mazgājamo mašīnu un pārbaudiet (sk. Traucējumu novēršana, 7. lpp.).	Mazgāšanas laikā ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 60 °C, pretējā gadījumā var tikt deformētas plastmasas detaļas.

IZSTRĀDĀJUMA KONSTRUKCIJA UN DAĻAS



31. Centrifūgas vāciņš
32. Centrifūgas nodalījums
33. Centrifūgas vāks
34. Ūdens ieplūdes atvere
35. Vadības panelis
36. Pulsators
37. Mazgāšanas nodalījuma vāks
38. Korpuss
39. Pamatne
40. Mazgāšanas taimera slēdzis
41. Mazgāšanas un ūdens izplūdes maiņslēdzis
42. Žāvēšanas taimera slēdzis
43. Ūdens izplūdes šļūtene
44. Barošanas vads
45. Aizmugurējais vāciņš

MAZGĀŠANAS INSTRUKCIJAS

Sagatavošanās

13. Novietojiet mašīnu uz lēzenas virsmas.
14. Kontaktligzdai, kurā tiks ievietota kontaktdakša, ir jābūt pareizi iezemētai.
15. Iztaisnojiet uzpildes šļūteni.
16. Ūdens ieplūdes šļūteni pievienojiet ūdens krānam.
17. Uzpildiet nepieciešamo ūdens daudzumu atkarībā no drēbju daudzuma un svara.
18. Ieslēdziet elektrobarošanu.

Mazgāšana

11. Noregulējiet mazgāšanas un ūdens izplūdes slēdža pozīciju atkarībā no drēbju veida un svara.
12. Noregulējiet mazgāšanas un ūdens izplūdes slēdzi uz mazgāšanas pozīciju.
13. Noregulējiet mazgāšanas taimeri un salieciet veļu mazgāšanas nodalījumā, uzpildiet nepieciešamo ūdens daudzumu un ielejiet attiecīgo mazgāšanas līdzekļa daudzumu.
14. Noregulējiet mazgāšanas taimeri un veļas mazgājamā mašīna sāks mazgāt.
15. Pēc mazgāšanas noregulējiet mazgāšanas un ūdens izplūdes slēdzi uz ūdens izplūdes pozīciju.

Centrifūga

5. Beidzoties centrifūgas režīmam, ūdens ieplūdes šļūteni noregulējiet uz centrifūgas nodalījuma ūdens ieplūdes atveri uz 20–30 sekundēm.
6. Atkarībā no uzstādītā centrifūgas taimera centrifūgas režīms ilgst no 1 līdz 5 min, atkārtojiet vienu vai divas reizes.

Skalošana

5. Beidzoties centrifūgas režīmam, centrifūgas nodalījums pārstās griezties. Atveriet centrifūgas nodalījuma vāku un no centrifūgas nodalījuma pārlieciet veļu uz mazgāšanas nodalījumu.
6. Atkārtojiet mazgāšanas procesu, tikai nepievienojiet nekādu mazgāšanas līdzekli.

TĪRĪŠANA UN TEHNISKĀ APKOPE

Pēc lietošanas izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

	
Veļas mazgājamo mašīnu tīriet ar mīkstu lupatiņu, tā nesaskrāpēsiet korpusa virsmu.	Nenovietojiet veļas mazgājamo mašīnu ārā vai mitrās vietās, piemēram, vannasistabā.
	
Virs veļas mazgājamās mašīnas nenovietojiet smagus priekšmetus.	Nenovietojiet veļas mazgājamo mašīnu blakus priekšmetiem, kas izdala siltumu.

TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Traucējumu novēršana		
Traucējums	Iemesls	Risinājums
Pulsators darbojas pārāk lēni	Elektroapgādes traucējumi	Ieslēdziet elektrobarošanu
	Notrūkusi / vaļīga pārvades siksna	No jauna uzlieciet pārvades siksnu
	Vaļīgs siksnas skriemelis	Nospriegojiet siksnu
	Pulsators ir nobloķējies	Novērsiet šķērsli
Pulsators negriežas	Vaļīga siksna	Nospriegojiet siksnu vai nomainiet pret jaunu
	Drēbes centrifūgas grozā nav sakārtotas	Nospriegojiet siksnu un pievelciet skrūvi
Neparasts troksnis un vibrācija	Nesabalansēts drēbju svars centrifūgas grozā	Salieciet drēbes no jauna
	Starp pulsatoru un mazgāšanas nodalījumu kaut kas ir iestrēdzis	Izņemiet iestrēgušos priekšmetus
No mazgāšanas nodalījuma sūcas ūdens	Mazgāšanas nodalījumam nav stingri pievienota šļūtene	No jauna pievienojiet šļūteni
Centrifūgas grozs negriežas	Vaļīgs savienojums	Pārbaudiet savienojumu un iztaisnojiet to
	Vaļīga centrifūgas groza skrūve vai vārpstas uzmava	Pievelciet skrūvi
	Ap centrifūgas groza vārpstu ir aptinies audums	Izņemiet audumu
	Vaļīga vilkšanas trose	Savelciet vilkšanas trosi
No centrifūgas groza neiztek ūdens	Spraugā starp centrifūgas nodalījumu un centrifūgas grozu iekļuvis nepiederošs priekšmets	Izņemiet nepiederošo priekšmetu
Uzmanību! Ja traucējumu neizdodas novērst, sazinieties ar tehniskās apkalpošanas centru.		

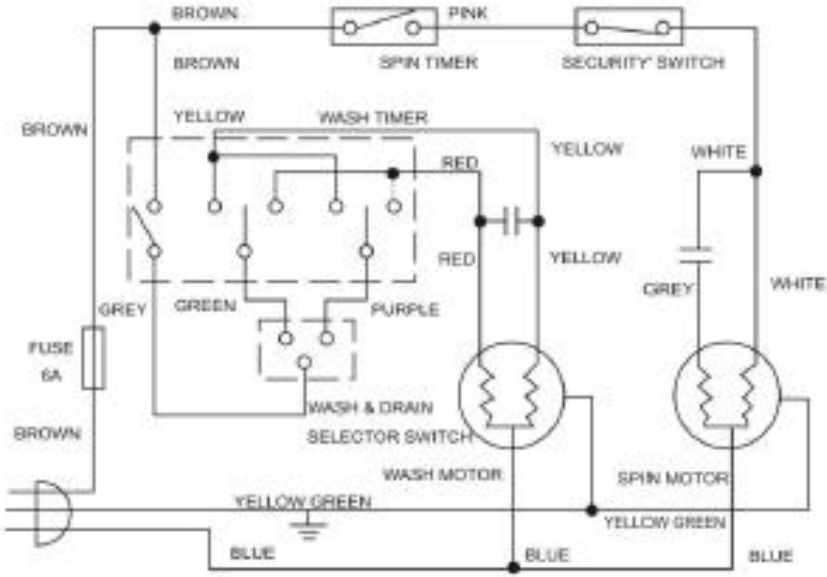
TEHNISKIE DATI

Modelis	XPB46-1298S
Sprieguma frekvence	230 V/ 50 Hz
Mazgāšanas jauda	240 W
Žāvēšanas jauda	120 W
Ietilpība	4,6 kg
Svars	15 kg
Izmēri	650 x 405 x 740

Tehnisku uzlabojumu dēļ tehniskie dati ar ražotāja lēmumu var tikt mainīti bez brīdinājuma.

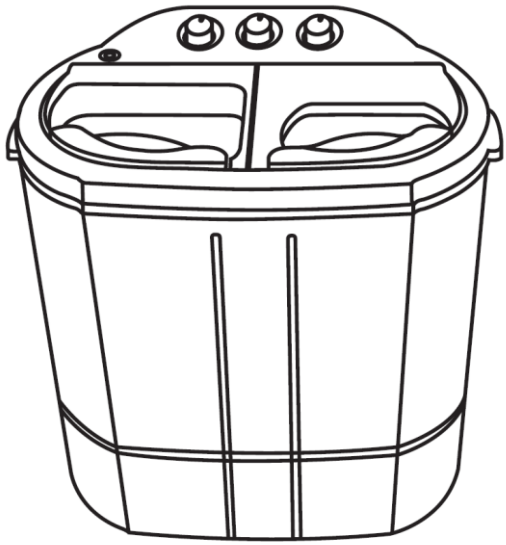
ELEKTRISKĀ SHĒMA

	Mazgāšana	Centrifūga
Nominālais spriegums	230 V	230 V
Nominālā frekvence	50 Hz	50 Hz
Nominālais enerģijas patēriņš	240 W	120 W



ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ
СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием этого устройства, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации даже в тех случаях, когда Вы уже знаете, как использовать устройства такого типа. Используйте устройство только таким образом, как описано в инструкции по эксплуатации. Храните инструкцию по эксплуатации в безопасном месте обращайтесь к ней по мере необходимости.

Мы рекомендуем хранить коробку от устройства, упаковочный материал, квитанцию о покупке и гарантийный талон в течение всего гарантийного срока, предоставленного устройству. В случае если устройство необходимо будет транспортировать, транспортируйте его в оригинальной упаковочной коробке.

СОДЕРЖАНИЕ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....2
СОДЕРЖАНИЕ..... **Error! Bookmark not defined.**
ВВЕДЕНИЕ 2
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ 3
КОНСТРУКЦИЯ И ЧАСТИ ИЗДЕЛИЯ 4
ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 6
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 7
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 8

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за покупку полуавтоматической стиральной машины «DMR». При создании дизайна этого продукта была использована запатентованная технология интеграции корпуса. Весь корпус выполнен из пластика, поэтому полуавтоматическая стиральная машина «DMR» никогда не заржавеет. По сравнению с другими двумя секционными полуавтоматическими машинами, эта стиральная машина является относительно лёгкой и экономит место.

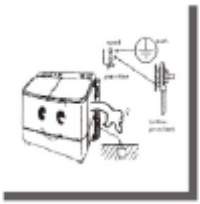
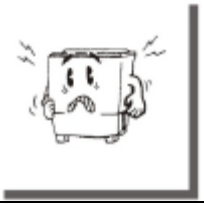
Благодаря новой интегрированной технологии, эта стиральная машина с большим пульсатором и новым устройством по регулированию потока воды не только меньше мнёт одежду, но и обеспечивает лучший моющий эффект.

Функции слива, полоскания, отжима и потока воды помогают сэкономить время, усилия и воду.

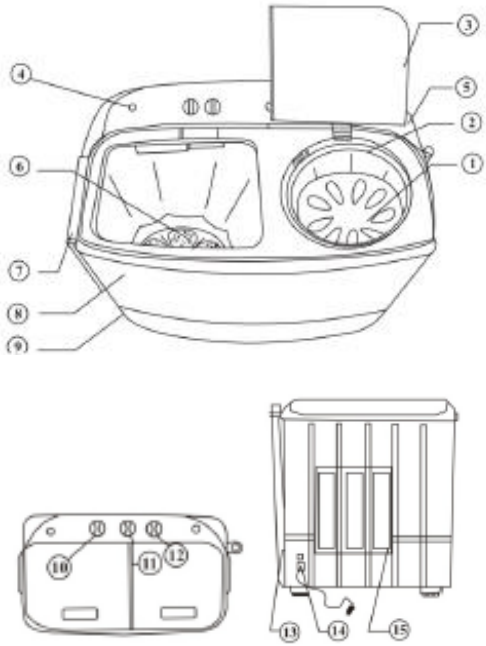
Надеемся, что эта функциональная полуавтоматическая стиральная машина отличного дизайна удовлетворит Ваши ожидания.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО

		
Для Вашей собственной безопасности, убедитесь, что заземление установлено правильно.	Никогда не опускайте руки в бак отжима во время его работы.	Не стирайте сильно загрязнённые вещи, т.к. выделившиеся вещества могут привести к повреждению машины или засорить отверстия слива.
		
Таймер всегда вращать по часовой стрелке.	При появлении во время работы необычного шума / вибрации, немедленно выключите стиральную машину и проверьте (см. Устранение неисправностей, стр. 7).	Во время стирки температура воды не должна превышать 60 °C, в противном случае это может привести к деформации пластиковых частей.

КОНСТРУКЦИЯ И ЧАСТИ ИЗДЕЛИЯ



46. Крышечка отжима
47. Отделение отжима
48. Крышка отжима
49. Заливное отверстие
50. Панель управления
51. Пульсатор
52. Крышка отделения стирки
53. Корпус
54. Основание
55. Переключатель таймера стирки
56. Переключатель стирки и слива воды
57. Переключатель таймера сушки
58. Сливной шланг
59. Шнур питания
60. Задняя крышка

ИНСТРУКЦИИ ПО СТИРКЕ

Подготовка

19. Поставьте машину на плоскую поверхность.
20. Розетка электропитания, к которой будет подключаться вилка, должна быть надлежащим образом заземлена.
21. Расправьте заливной шланг.
22. Заливной шланг подключите к крану.
23. Налейте необходимое количество воды в зависимости от количества и веса одежды.
24. Включите эклектическое питание.

Стирка

16. Установите положение переключателя стирки и слива воды в зависимости от типа и веса одежды.
17. Установите положение переключателя стирки и слива воды в положение стирки.
18. Установите таймер стирки и положите белье в стиральный бак, добавьте необходимое количество воды и соответствующее количество моющего средства.
19. Установите таймер стирки, и стиральная машина начнёт стирать.
20. После стирки установите переключатель стирки и слива воды в положение слива воды.

Отжим

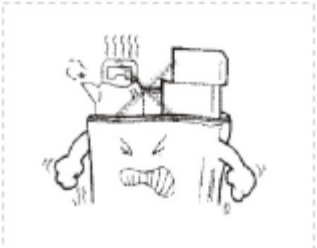
7. После отжима, сливной шланг установите в отверстие для залива воды бака отжима на 20-30 секунд.
8. В зависимости от установленного таймера отжима, отжим длится от 1 до 5 мин., повторить один или два раза.

Полоскание

7. После окончания отжима, бак отжима перестанет вращаться. Откройте крышку бака отжима и переложите белье из бака отжима в стиральный бак.
8. Повторите процесс стирки, только не добавляйте моющее средство.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

После использования выньте вилку из розетки электропитания.

	
Чистите стиральную машину мягкой тканью, чтобы не поцарапать поверхность корпуса.	Не устанавливайте стиральную машину на улице или во влажных помещениях, таких как ванная комната.
	
Не ставьте на стиральную машину тяжёлые предметы.	Не ставьте стиральную машину рядом с источниками тепла.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Устранение неисправностей		
Неисправность	Причина	Решение
Пульсатор работает слишком медленно	Нарушение подачи электропитания	Включите электропитание
	Порван / ослаблен приводной ремень	Повторно наденьте приводной ремень
	Ослаблен шкив ремня	Затяните ремень
	Пульсатор заблокирован	Устраните препятствие
Пульсатор не вращается	Ослаблен ремень	Затяните ремень или замените на новый
	Одежда в корзине отжима свободная	Затяните ремень и болт
Необычный шум и вибрации	Не сбалансирован вес одежды в корзине отжима	Заново уложите одежду
	Между пульсатором и стиральным баком что-то застряло	Удалите застрявшие предметы
Из стирального бака просачивается вода	Шланг не плотно присоединён к стиральному баку	Заново присоедините шланг
Корзина отжима не вращается	Ослаблен переключатель	Проверьте переключатель и исправьте его положение
	Ослаблен болт или муфта вала корзины отжима	Затяните болт
	Вокруг вала корзины отжима обернулось белье	Удалите белье
	Ослаблен натяжной трос	Затяните натяжной трос
Из корзины отжима не сливается вода	В промежуток между баком отжима и корзиной отжима попал посторонний предмет	Удалите посторонний предмет
Внимание. Если не удаётся устранить неисправность, обратитесь в центр технического обслуживания.		

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель:	XPB46-1298S
Частота напряжения	230 В / 50 Гц
Мощность стирки	240 Вт
Мощность сушки	120 Вт
Вместимость	4,6 кг
Вес	15 кг

Размер (габариты) 650X405X740

Технические данные могут быть изменены по решению производителя в целях технического прогресса, без предварительного уведомления.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

	Стирка	Отжим
Номинальное напряжение	230 В	230 В
номинальная частота	50 Гц	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	240 Вт	120 Вт

